

prima instanță: V. Pădurari,  
instanța de apel: E. Ababei, D. Pușca, G. Polivenco,

## ÎNCHEIERE

22 mai 2014

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele completului, judecătorul  
Judecătorii

Nicolae Clima  
Iurie Bejenaru, Ion Druță

examinînd chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de către  
Consiliul mun. Bălți,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Centrul de  
informații „GenderDoc-M” împotriva Consiliului mun. Bălți cu privire la  
recunoașterea pîrîtului responsabil de incitare la discriminare pe criteriul orientării  
sexuale și a identității de gen, interzicerea pîrîtului încălcarea în continuare a  
dreptului de a nu fi discriminat a persoanelor cu orientare homosexuală, bisexuală și a  
persoanelor transgender, anularea deciziei Consiliului municipal Bălți nr.01/64 din  
28.02.2013 și încasarea prejudiciului moral,

împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2014, prin care a fost  
admis apelul declarat de Centrul de informații „GenderDoc-M” și casată parțial  
hotărîrea Judecătoriei Bălți din 11 octombrie 2013,

### c o n s t a ț ă

La 11 martie 2013, Centrul de informații „GenderDoc-M” a depus cerere de  
chemare în judecată împotriva Consiliului mun. Bălți cu privire la recunoașterea  
pîrîtului responsabil de incitare la discriminare pe criteriul orientării sexuale și a  
identității de gen, interzicerea pîrîtului încălcarea în continuare a dreptului de a nu fi  
discriminat a persoanelor cu orientare homosexuală, bisexuală și a persoanelor  
transgender, anularea deciziei Consiliului municipal Bălți nr.01/64 din 28.02.2013 și  
încasarea prejudiciului moral.

În motivarea acțiunii reclamantul, Centrul de informații „GenderDoc-M” a  
indicat că Consiliul municipal Bălți la data de 28 februarie 2013 a adoptat decizia  
nr.1/64, prin care a modificat pct.3 al deciziei nr. 2/16 din 23 februarie 2012 „Cu  
privire la declararea municipiului Bălți ca zonă de susținere a Bisericii Ortodoxe din  
Moldova și de neadmitere a propagandei agresive a orientărilor sexuale netradiționale  
în municipiul Bălți”.

Potrivit acestei decizii, pct.3 a fost expus în următorul mod - „Se interzic pe  
teritoriul mun. Bălți acțiuni publice orientate spre propagarea sodomiei,

lesbianismului, bisexualismului, transgendernismului printre minori și tineret, exprimat prin activitatea de răspândire intenționată, în mod public a informației, care poate aduce prejudicii sănătății, moralei și dezvoltării spirituale minorilor și tineretului, inclusiv formarea unei viziuni denaturate a echivalentului social între relațiile de familie tradiționale și netradiționale”.

Reclamantul, Centrul de informații „GenderDoc-M” consideră că această decizie este ilegală din motivul că contravine prevederilor Legii nr.121 din 25 mai 2012 cu privire la asigurarea egalității, și anume art.2 și 4 din această lege.

Alt motiv invocat de către reclamant este că decizia Consiliului mun. Bălți nr. 2/16 din 23 februarie 2012 „Cu privire la declararea municipiului Bălți ca zonă de susținere a Bisericii Ortodoxe din Moldova și de neadmitere a propagandei agresive a orientărilor sexuale netradiționale în municipiul Bălți” a fost anulată prin hotărârea Curții de Apel Bălți din 28.02.2013, de aceea modificarea în aceeași zi a unei decizii deja anulate este contrară legii.

Reclamantul solicită anularea deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 1/64 din 28 februarie 2013; recunoașterea pârîtului responsabil de incitare la discriminare pe criteriul orientării sexuale și a identității de gen; interzicerea pârîtului încălcarea în continuare a dreptului de a nu fi discriminat a persoanelor cu orientare homosexuală, bisexuală și a persoanelor transgender; încasarea prejudiciului moral în mărime de 100000 lei.

Prin hotărârea Judecătoriei Bălți din 11 octombrie 2013, acțiunea a fost respinsă, ca fiind neîntemeiată.

La data de 12 noiembrie 2013 Centrul de informații „GenderDoc-M” a depus cerere de apel împotriva hotărîrii instanței de fond, prin care a solicitat admiterea apelului, casarea integrală a hotărîrii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărîri prin care cerințele lor să fie admise integral.

Prin decizia Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2014, apelul declarat de Centrul de informații „GenderDoc-M” a fost admis, a fost casată parțial hotărîrea judecătoriei Bălți din 11 octombrie 2013, și emisă o hotărîre nouă prin care s-a declarat nulă decizia Consiliului municipal Bălți nr.01/64 din 28.02.2013, s-a interzis Consiliului municipal Bălți încălcarea în continuare a dreptului de a nu fi discriminat a persoanelor cu orientare homosexuală, bisexuală și a persoanelor transgender, în rest hotărîrea judecătoriei Bălți din 11 octombrie 2013 s-a menținut.

La 27 martie 2014, Consiliul municipal Bălți a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2014, solicitînd admiterea recursului, casarea deciziei Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2014 și menținerea hotărîrii Judecătoriei Bălți din 11 octombrie 2013.

În motivarea recursului recurentul Consiliul municipal Bălți a invocat că instanța de apel a examinat superficial pricina, cu încălcarea normelor de drept material și procedural.

În special s-a invocat că instanța de apel a încălcat prevederile normelor de drept material prin neaplicarea art. 2 al legii nr. 338/1994 privind drepturile copilului.

La 16 mai 2014, Centrul de informații „GenderDoc-M” a depus referință asupra recursului declarat de către Consiliul municipal Bălți, prin care a solicitat respingerea acestuia ca inadmisibil.

Examinând temeiurile recursului în raport cu materialele pricinii civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este inadmisibil din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art.432 alin.(1), (2), (3) și (4) CPC, părțile și alți participanți la proces sînt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Se consideră că normele de drept material au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care instanța judecătorească:

- a) nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată;
- b) a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată;
- c) a interpretat în mod eronat legea;
- d) a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.

Se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care:

- a) pricina a fost judecată de un judecător care nu avea dreptul să participe la judecarea ei;
- b) pricina a fost judecată în absența unui participant la proces căruia nu i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată;
- c) în judecarea pricinii au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului;
- d) instanța a soluționat problema drepturilor unor persoane care nu au fost implicate în proces;
- e) în dosar lipsește procesul-verbal al ședinței de judecată;
- f) hotărîrea a fost pronunțată cu încălcarea competenței jurisdicționale.

Săvîrșirea altor încălcări decît cele indicate la alin.(3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Analizând argumentele recursului prin prisma existenței temeiurilor de declarare a recursului, Colegiul constată că acestea nu se încadrează în limitele stabilite de norma precitată, instanța de apel aplicînd corect normele de drept material și de drept procedural.

Dezacordul recurentului cu decizia instanței de apel, relatarea situației, în viziunea recurentului, fără a indica un temei prevăzut de art.432 alin.(2), (3) și (4) CPC, sunt inadmisibile din considerentele că nu se încadrează în prevederile art. 432 alin.(2), (3) și (4) CPC și nu constituie temei de casare a deciziei, deoarece recursul exercitat are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificîndu-se numai legalitatea deciziei dar nu și temeinicia în fapt.

Completul reiterează că potrivit art. 440 CPC, procedura admisibilității constă în verificarea faptului, dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 433 din Codul de procedură civilă.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează și jurisprudența CEDO, conform cărei recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, la fel recursul trebuie să poseze puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (cauza Purceii contra Irlandei, 16 aprilie 1991), însă motivele recursului invocat în speță sunt similare celor invocate în cadrul judecării pricinii, asupra căror instanța de apel s-a pronunțat în mod corespunzător.

Din considerentele enumerate și avînd în vedere faptul că, argumentele recursului nu se încadrează în temeiurile prevăzute de art. 432 alin.(2), (3) și (4) din CPC, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție, ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de Consiliul mun. Bălți, ca inadmisibil.

În conformitate cu art. 270, 432, art.433 lit. a) CPC, art.440 CPC completul Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

dispune

Recursul declarat de Consiliul mun. Bălți se consideră inadmisibil.  
Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,                      semnătura                      Nicolae Clima

Judecătorul

Judecătorii

semnătura

Iurie Bejenaru

semnătura

Ion Druță

Copia corespunde originalului

  
Nicolae Clima

